

uutislehti

Maanantaina 19. toukokuuta 1980

29. vuosikerta □ Numero 7

Star Paper valmistautuu uuteen investointiohjelmaan

Kehittämishojelman ensimmäisessä vaiheessa v. 1981 uudistetaan Blackburnin tehtaahan jätevesien käsittelysysteemi sekä parannetaan sellun vastaanottoa. Sellun vastaanottolaitteistojen uudistaminen johtuu osaltaan mm. siitä, että vastaisuudessa raaka-aine tulee tehtaalle 800 kilon suurpaaleissa entisten 200 kilon paalien sijasta.

Starin tarvitsema valkaistu koivusellu toimitetaan Englantiin Kymiyhtiön Kuusanniemen tehtaalta ja valkaistu mänty Kymin osakkuusyhtiön Sunila Oy:n sellutehtaalta Kotkasta. Myös Starin uusimalle tuotantolaitokselle Wolvercoten paperitehtaalle Oxfordiin menee sellu Suomesta. Ensimmäinen erä Kuusanniemen sellua laivataan tehtaalle huhtikuussa.

Kehittämishojelman toiseen

■ Kymiyhtiön vanhin ulkomainen tytäryhtiö, englantilainen Star Paper on julkistanut lähivuosien kehittämissuunnitelmansa. Yhtiön hallitus päätti huhtikuussa, että vuoden 1981 aikana uudistetaan Blackburnin tehtaahan jätevesien käsittely sekä sellun vastaanotto.

Samalla hallitus teki periaatepäätöksen, jonka mukaan vuosina 1982–1983 modernisoidaan Blackburnin tehtaahan PK 1 kokonaisuudessaan. Investointisummaksi on arvioitu 13 milj. puntia eli runsaat 110 milj. markkaa.

vaiheeseen kuuluvan Blackburnin tehtaahan paperikone 1:n modernisointiin tähtäävät valmistavat työt ovat parhaillaan menossa. Varsinaiset muutostyöt tapahtuvat kuitenkin vas-

ta vuosina 1982–1983, jolloin uudistetaan koneen märkää ja voimansiirtolaitteet sekä rakennetaan koneeseen uusi päällystysyksikkö. Lisäksi koneeseen hankitaan kiillotuskalanteri sekä jälkikäsittelypuolelle rullaus- ja pakkauskooneet. PK 1:n vuosituotantokykyy nousee uusinnan ansiosta 16 000 tonnista 34 000 tonniin.

Uudistusten valmistuttua kohooa Star Paperin koko paperinvalmistuksen sekä päällystetyn tuotannon vuosikapasiteetti 180 000 tonniin. Tästä määrästä on paperin valmistuksen osuus 128 000 tonnia.

Kuluvan vuoden joulukuussa tulee kuluneeksi 50 vuotta siitä, kun Kymiyhtiö osti Starin Blackburnin tehtaahan. Vuonna 1931 Stariin liitettiin vielä toinen paperitehdas Barnsleysta. Yhtiön uusin tuotantolaitos on lähellä Oxfordia toimiva Wolvercoten tehdas, joka valmistaa päällystettyjä etikettipapereita. Star omistaa lisäksi yhdessä Kymin kanssa ranskalaisen paperialan yrityksen Papeteries Boucher'n, jolla on kaksi tehdasta.

Kaikilla Starin piiriin kuuluvilla tehtailla on pitkä ja vaiherikas kehityskaari takanaan. Blackburnin tehdas perustettiin v. 1875 ja Barnsleyn tehdas 1869. Wolvercoten samoin kuin Boucher'n Docelles'n tehtaahan alkuvaiheet menevät aina käsipaperia tuottaneiden paperimyllyjen aikakaudelle: Wolvercote aloitti toimintansa v. 1672 ja Boucher v. 1578.

Leaf Riverin saha seisoo toukokuun

■ Kymiyhtiön amerikkalaisen tytäryhtiön Leaf River Forest Productsin sahalaitos New Augustassa, Mississipin osavaltiossa on pysäytetty toukokuun ajaksi. Tämän varsin poikkeuksellisen tilanteen on aiheuttanut Yhdysvaltain rakennustoiminnan romahdusmainen lamaantumisen viime kuukausien aikana.

Rakennusteollisuus on se mittari, joka säätelee amerikkalaisten sahajen toimintaa. Yhdysvaltojen viimeaikainen taloudellinen tilanne, jota mm. korkokannan raju nousu on koetellut melkoisesti, on heijastunut suoranaisesti puutavaralan menekkiin.

Parhaimmillaan viime vuonna oli aloitettujen rakennusten määrä Yhdysvalloissa 2 milj. yksikköä. Tämän vuoden maaliskuussa oli vielä vireillä 1,2 milj. yksikköä, kun sen sijaan huhtikuussa uudisrakennusten määrä putosi 600 000:

een. Rakennustuotannon lama on vienyt puutavaran kysynnän koko Yhdysvaltojen saha-teollisuudelta.

Yhdysvaltojen tilanne heijastuu jo Euroopankin sahatavaramarkkinoilla. Kanada, jonka luontainen markkina-alue on Yhdysvallat, on kääntänyt osan tuotannostaan Eurooppaan. Tämä näkyy jo kilpailun kiristymisenä tietyissä rakennusahatavara-alueissa, totea Leaf Riverin hallituksen jäsen, Kymiyhtiön sahaohjaja Reijo Miettinen.



Mittamies Mikko Soika edessä vaakajärjestelmään liittyvät näyttö- ja laskentalaitteet. Taustalla hankintapäällikkö Pentti Solin ja hankintapäällikön apulainen Jussi Seppälä metsäosastolta sekä vaakaprojektin vetäjä Pentti Kleimola.

Puutavaran painomittaus käyttöön Kuusanniemessä

■ Autolla Kuusanniemen selutehtaalle tulevan puun mittauksessa on siirrytty painomittaukseen. Uusi menetelmä takaa saapuvalla puutavaraobjektiviivemman mittauksen kuin entinen käsin tapahtunut mittaus.

Puutavara-auto käy mittaus-ta varten kahdesti vaa'alla. Tehdasalueelle tullessa auto punnitaan kuormattuna. Kuorman purkamisen jälkeen auto ajaa vaa'alle tyhjänä, jonka jälkeen lasketaan brutto- ja net-

topainon erotus. Nettopaino joudutaan vielä muuttamaan kuutiometreiksi puutavara-alajin tilavuuspainon avulla. Tilavuuspainoa seurataan jatkuvasti otantamittauksella.

Vaakaa käytetään keskimäärin sadan kuorman punnitsemiseen vuorokaudessa.

Vaakalaitteiston ja siihen liittyvän elektroniikan on toimitannut Pivotex Oy. Elementit, joiden päälle puutavara-autot ajavat, on valettu Lujabetoni Oy:ssä Siilinjärvellä.

Laajennuksen urakkasopimus allekirjoitettiin Juankoskella



Juantehtaan kehitysinvestointien viimeistelyosaston laajennuksen rakennusurakkasopimus allekirjoitettiin Juantehtaan toimihenkilökerholla 7.5. Työn suorittaa Maansiirto Heinonen Oy Kuopiosta. Sopimuksen allekirjoittivat vas. isännöitsijä Pentti Huoponen, toimitusjohtaja Pentti Heinonen ja ostopäällikkö Leif Berg. Takarivissä vas. vastaava mestari Seppo Matilainen projektin vetäjä Kyösti Peltonen ja työpäällikkö Paavo Huttunen.

Uusi hammasvaihdetyyppi koeajossa Karkkilassa

Ensimmäinen kappale kokonaan uudesta standardivaihdesarjasta, ns. C-tyyppi, on ollut koeikäytössä Karkkilan konepajalla. Uuden vaihdesarjan suunnittelutyöt esitutkimuksineen aloitettiin voimansiirron tuotekehityksessä jo puolisen vuotta sitten. Suunnittelu päättyi viime vuoden lopulla.

Uusi standardivaihdesarja korvaa vähitellen nykyisen S-vaihdetyypin. Ensimmäiset vaihteet on suunniteltu toimittavaksi asiakkaille vielä tänä vuonna.

Nykyisestä tuotteesta melkoisesti poikkeavaan ratkaisuun päädyttiin monien kustannus- ja tehovertailujen perusteella. Tarkoituksena oli kehittää yhdessä valmistusosastojen kanssa vaihdesarjasta niin valmistusystävällinen, että asetetut laatuvaatimukset voidaan edullisesti saavuttaa.

Tehdyt hammaspyöräkokeet toisaalta osoittivat, että tehonsiirtokykyä voidaan nostaa. Jo koekappaleille asetettiin samat laatuvaatimukset kuin hyvälaatuaiselle tuotannosta tulevalle hammaspyörälle.

Uusi tyyppi merkitsee myös vaihdoteloiden osalta uutta tuotantoa ja siten kokonaan

uusien valumallien tekoa. Koteloiden valumateriaali säilyy ennallaan, mutta valuaihojen laatuvaatimukset tiukkenivat.

Vaihdetyypin osien standardisointia on tiukennettu osien määrän minimoimiseksi.

Uuden vaihdetyypin koneistus vaatii myös uusia koneita. Tänä vuonna investointihjelmasta toteutetaan koteloiden koneistuskeskus ja 700 mm:n Reissbauer-hammashiomakone.

Kymin Metallissa uskotaan, että uusi kilpailukykyinen standardivaihdesarja luo hyvän pohjan myös erikoisvaihteiden suunnitteluun ja valmistukseen. Vaihdesarjan puolivalmisteita voidaan tehdä varastoon ja siten varmistaa työllisyysilanteen pysyminen taaisena.

Kilpailukykyyn kehittämiseksi tuotannon tehostamista

Metsäteollisuuden kilpailukykyyn kehittäminen perustuu tulevaisuudessa enenevästi tuotantopäätösten lisäyksen sijasta niiden käytön tehostamiseen, totesi markkinointijohtaja Peter Stackelberg Kymin Paperista metsäteollisuuden vientimarkkinointipäivillä 8.5. pitämässään esitelmässä.

Tuottavuutta on jatkuvasti pystyttävä parantamaan. Tulorahoituksen pienuus sekä yritysten velkaantuneisuus muodostavat kilpailukykyyn kehittämisen kannalta kapeikon.

Esitelmässään, joka käsitteli integroituneen metsäteollisuuden strategiaa laskusuhdanteessa, huomautti Stackelberg, että niukkoja investointivaroja on kohdistettava oikein. Integroitumista eteenpäin eli jalostusasteen nostamista joudutaan varmasti jatkamaan. Kehityksen olisi oltava monipuolista ja siinä olisi huomioitava yrityskohtaiset erot. Mikäli näin ei tapahdu, on se merkki ideaköyhyydestä.

Peter Stackelberg huomautti markkinoinnin olevan tulevaisuudessa yhä tärkeemmän pyrittävässä varmistamaan tuotteiden tasainen menekki eri suhdanteissa. Suomalainen metsäteollisuus ei kuitenkaan ole markkinoinnissa integroitunut tukkuportaaseen saakka, kuten suurin osa eurooppalaisista kilpailijoista.

Sen sijaan massa- ja paperiteollisuuden tuotteiden viennissä kehitys integroitujen kusten järjestelmien suunnan on jo edennyt pitkälle. etsäteollisuuden käyttämisen kotimaan satamissa ovat ololinta- ja ahtaustoiminnot

jo siirtyneet teollisuuden omistukseen. Kymiyhtiöstäkin löydetään tällaisia esimerkkejä.

Integroitumisen graafiseen teollisuuteen Stackelberg näkee Suomessa lähinnä sijoituksina sekä tuotekehittelymahdollisuuksien parantajana. Mm. Tilgmann-ryhmän ostolla ei Kymiyhtiön kannalta ole kovin suurta merkitystä paperitehtaan tuotteiden kuluttajana.

"Mielestäni Suomen metsäteollisuuden tulisi pyrkiä kehittämään raskaan perusteollisuuden ohella myös jalostusteollisuuttaan. Verraten pienin investoinnin voidaan tällä tavoin lisätä jalostusastetta sekä hyödyntää teknologista tietämystä alueella, jossa olemme saavuttaneet vasta alle yhden prosentin markkinaosuuden Euroopassa", sanoo Stackelberg.

"Paperiteollisuuden integroituminen jalostukseen on rajoittunut lähinnä pakkaussektorille, on haluttu varmistaa markkinaosuuksia ja turvata toimitukset laskusuhdanteesakin. Muun paperin jalostuksen alalla ajankohtaisia askeleita tähän suuntaan ovat Kymiyhtiössä etikettivalmistajan osto Englannissa ja tarratehtaan osto Suomessa sekä päätös lisätä jalostuskapasiteettia Saksassa."



Neuvostoliittolaisvieraita Kymiyhtiössä

Suomalais-neuvostoliittolaisen taloudellisen yhteistyökomission kone- ja laitetöryhmä vieraili Kymiyhtiössä 8-9.5. Kymin Metallin toimintaa vieraille esitteli Heinolassa johtaja Matti Mäyrä ja Heinolan tehdasta isännöitsijä

Rauno Renko. Kuusankoskella vieraat toivotti toimihenkilökerholla Koskelassa tervetulleeksi Kymiyhtiön toimitusjohtaja Fredrik Castrén (kuvassa oikealla). Yhtiön esittelyn lisäksi vieraat tutustuivat myös Verlan tehdasmuseoon.

Ammattikoululla uusi laitteisto mikrotietokonetekniikan kehittämiseen

Kymiyhtiön ammattikoululla Kuusankoskella on saatu päätökseen viisi viikkoa kestänyt mikrotietokonetekniikan peruskurssi. Kurssille osallistui kymmenen Kuusankosken mittarikorjaamoiden työntekijää.

Kurssin tarkoituksena oli luoda valmiuksia mikrotietokonepohjaisen instrumentoinnin kunnossapitoa varten. Opettajina toimivat insinöörit Veli-Markku Mero ja Martti Kaistinen Ammattienedistämislaitokselta sekä dipl.ins. Matti Sarantola instrument-

tiasastolta.

Opetuksen apuna käytettiin Ammattienedistämislaitokselta lainattua kalustoa ja yhtiön vuoden alussa hankittua mikrotietokonejärjestelmän kehityslaitteistoa.

Kehityslaitteisto on tarkoitettu käytettäväksi ammattikoululla järjestettävillä mikrotietokonetekniikan käyttö- ja huoltokursseilla. Lisäksi sillä voidaan suorittaa ohjelmistojen ja prototyypin kehitystyötä sekä valmiiden järjestelmien huoltotyötä.



Ensimmäisellä mikrotietokonetekniikan peruskurssilla oli mukana myös Pekka Ripattila (edessä), kuvassa ohjelmointityössä kehityslaitteiston äärellä.

Kymin Kemiassa kehitelty uusi miljööhartsilaatu

Kymin Kemiassa on kehitelty KPR-hartseihin kuuluva uusi harts, laatuomikkeeltään M5. Lähinnä muotokappaleiden kuten veneiden valmistuksessa käytettävä hartsilaatu kuuluu ns. miljööhartseihin, eli hartsin styreenihaittuma on alhainen.

Alhaisesta styreenipitoisuudesta huolimatta M5-harts kuitenkin vastaa tämän päivän vaatimuksia mm. laminoituminaisuksiensa puolesta ja on hinnaltaan kilpailukykyinen markkinoilla olevien yleishartsien kanssa.

Antti Örmälä Kymen läänin teollisuus- toimikuntaan

Valtioneuvosto on vahvistanut huhtikuussa Kymen läänin teollisuus- ja kauppatoimikunnan kokoonpanon seuraavaksi kolmivuotiskaudeksi. Uutena jäsenenä toimikuntaan on valittu Kymi Kymmene Perustuotannon johtaja, dipl.ins. Antti Örmälä. Hän toimii edelleen myös Teollisuuden Keskusliiton nimeämänä Kymenlaakson teollisuuden yhdysmiehenä sekä Kymenlaakson Kauppakamarin teollisuusvaliokunnan puheenjohtajana.

Kesätyövoiman tarve yhtiössä vähentynyt

Koko yhtiössä on tänä kesänä lomittajia ja harjoittelijoita noin 230, kun niitä viime vuonna oli lähes puolet enemmän. Kuusankoskella lomittajien tarve väheni, kun vuoden vaihteessa siirryttiin viisivuorotyöjärjestelmään. Tänä kesänä Kuusankosken tehtailla on kesätyövoimaa otettu yhteensä 140 henkeä. Heistä on kontto-reissa 80 ja tehtailla 60.

Lomittajia ja harjoittelijoita on Juantehtaalla parikymmentä, Soinlahdessa viisitoista, Hallassa kymmenkunta ja Porvoossa kaksikymmentä, joista seitsemäntoista tehtaalla. Karkkilan konepajalla ja valimossa on lomittajia kolmetoista ja Salossa kymmenkunta.

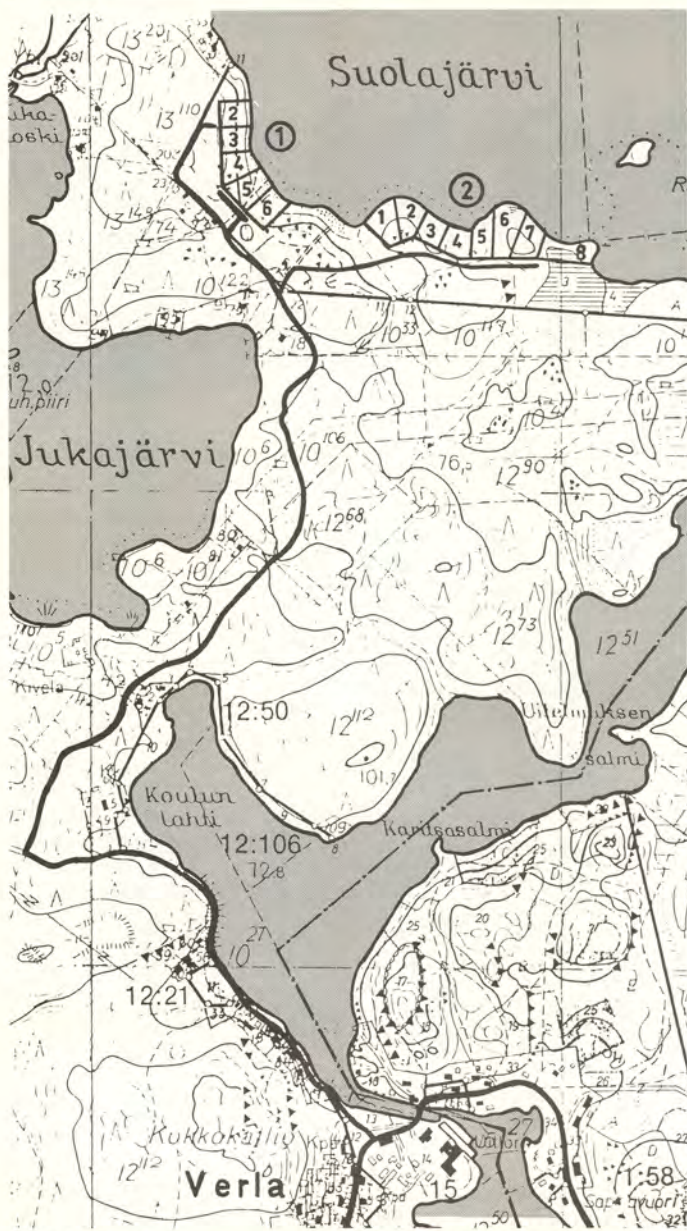
Toimihenkilöiden eläkekassan hallitus valittu

Kymiyhtiön toimihenkilöiden eläkekassan varsinainen kassakokous pidettiin 28.4. Jäsenistö valitsi edustajikseen hallitukseen Jarl Ginmanin, Marjatta Laukkolan, Hilja Peltolan ja Aarno Teittisen. Yhtiö oli nimennyt edustajikseen Jaakko Harjun puheenjohtajaksi, Ralf Lindénin sihteeriksi sekä Lasse Mäkelän ja Harry G. Wiklundin. Varsinaiseksi tilintarkastajaksi kassakokous valitsi Görel Rönndahlin ja Kauko Leivon sekä heidän varamiehikseen Kari Hakkaraisen ja Gunnar Takolanderin. Yhtiö oli puolestaan nimennyt varsinaiseksi tilintarkastajaksi Mauno Sihton, KHT, sekä hänen varamieheksi Ole Sjövallin, HTM. Järjestäytymiskokouksessaan hallitus valitsi Aarno Teittisen varapuheenjohtajaksi.

Taidenäyttely

**Verlan
Kesä IV**

Verlan seuralatossa
18.5.—31.8.
avoinna joka päivä
klo 12—16



Karttapiirroksessa on ranta-alueella 1 merkitty tontit numeroin 2—6 ja alueella 2 numeroin 1—8 Jaalan kunnan Suolajärvellä.

Rantatontteja myyntiin

Rantakaavan tultua hyväksytyksi Kymen lääninhallituksessa ryhtyy Kymiyhtiö myymään rantatontteja Jaalan Suolajärveltä. Tontteja tullaan aluksi tarjoamaan etuosto-oikeudella Kymiyhtiön omalle henkilökunnalle. Henkilökunnan varausaika alkaa 26.5. 1980 klo 8.00 ja päättyy 6.6.1980. Tämän jälkeen tontit luovutetaan myytäväksi vapaille markkinoille.

Tontteja on 13 kappaletta ja niiden keskimääräinen pinta-ala on noin 3 900 neliometriä.

Varauksen yhteydessä peritään 1 000 markan käsiraha, joka palautetaan mikäli varaus syystä tai toisesta purkautuu.

Tontteja koskeviin tiedusteluihin vastaavat ja varauksista huolehtivat Urpo Markkanen, puh. 2185 ja Armi Salokunnas, puh. 2184, kiinteistö-osastolla.

Ammattikouluun 155 hakijaa

Yhtiön ammattikouluun Kuusankoskella haki tänä keväänä 155 nuorta. Hakijoista 61 pyrki prosessiosastolle ja 94 kunnossapito-osastolle. Prosessiosastolle otetaan 30 oppilasta, joista muodostetaan kaksi luokkaa. Kunnossapito-osastolle otetaan 20 oppilasta. Heistä muodostetaan konekunnossapidon ja rakennuskunnossapidon luokat.

Koulun johtokunnan valitsemille 50:lle oppilaalle on viime viikolla lähetetty kirjallinen tieto valintatuloksista.

Yhtiön 100-vuotissäätiö jakanut jo yli 1,6 milj.mk

”Kymiyhtiön 100-vuotissäätiön tähän mennessä, kahdeksana vuotena, jakamien apurahojen summa, yli 1,6 miljoonaa, on harvinaisen suuri. Koko 100-vuotissäätiömme on myös melkoinen harvinaisuus suomalaisten, miksei myös pohjoismaisten teollisuusyritysten piirissä”, totesi johtaja Heikki Kellokoski apurahojen jakotilaisuudessa Koskelassa 12.5. pitämässään juhlapuheessa.

Kellokoski mainitsi, että säätiö ja sen toiminta on koettu yhtiöläisten keskuudessa mieluisana. Säätiö pidetään yhteisenä hyvänä ja sen toimintaa halutaan edelleen kehittää yhteistyössä eri henkilöstöryhmien kesken.

”Rahan arvoon sidotun pääoman kasvu 2,5 miljoonasta nyt jo 5,7 miljoonaan markkaan on mahdollistanut jatkuvasti alkuperäisen arvonsa säilyttäneiden apurahojen jaon.”

”Tämä on varsin poikkeuksellista yleisessä säätiötoiminnassa. Useat rahastot ovat menettäneet rahallisen arvonsa inflaation vuoksi.”

Kellokoski muistutti, että yhtiön 100-vuotissäätiön hallintoelimet päättävät lähes kaksi kertaa suuremman rahamäärän jaosta kuin yhtiön yhtiökokous, joka viime vuoden voittovaroista päätti jakaa 200 000 markkaa yleishyödyllisiin tarkoituksiin. Koko yhtiön piirissä voidaan nimittäin apurahoja tänä vuonna jakaa yhteensä 388 000 markkaa.

Kahdeksana vuotena jaetuista apurahoista ovat palveluksessa olevat saaneet 498 apuraha eli 54 prosenttia jaetusta määrästä. Perheenjäsenen osuus on 16 prosenttia eli 144 apuraha. Eläkeläisille on myönnetty 54 apuraha eli kuusi prosenttia jaetusta määrästä ja erilaisille kerhoille ja yhteisöille 221 apuraha — 24 prosenttia jaetusta summasta.

Ammattiopintoihin on apurahoista käytetty 33 prosenttia, muuhun opiskeluun 20 prosenttia ja erilaisiin vapaa-ajan harrastuksiin 47 prosenttia.

”Kymiyhtiön henkilöstöpolitiikan mukaista on luoda edellytyksiä juuri ammattiopintoihin sekä virkistävään ja terveelliseen vapaa-aikaan”, totesi johtaja Kellokoski.

Työsuojeluvaltuutettu Markku Vanhala totesi tervehdys-sanoinaan yhteistyön 100-vuotissäätiön eri elimissä olleen henkilöstöryhmien kesken hedelmällistä ja toimintaa edelleen kannustavaa. Se on



Kymi Kymmene Paperin johtaja Heikki Kellokosken mukaan säätiön toimintaa halutaan kehittää yhteistyössä eri henkilöstöryhmien kesken.

Vanhalan mukaan ollut osaltaan myös luomassa ja kehittämässä positiivisia edellytyksiä viime kesänä voimaan astuneen yt-lain toteuttamiselle Kymiyhtiössä.

”Ainoana ongelmana on ollut, miten henkilöt, jotka sääntöjen mukaan saavat apurahoja hakea, osaisivat niitä anoa. Tämä siksi, että tänä vuonna olisi Kuusankoskella jaossa 248 631 markkaa, josta nyt jää jakamatta 38 731 markkaa.”

Vanhala ehdotti myös, että palveluksessa olevien osuus rahoista tulisi olla vähintään 50 prosenttia, perheenjäsenen 15, eläkeläisten 15 sekä kerhojen ja yhteisöjen 20 prosenttia.



100-vuotissäätiön apurahan koko yhtiössä sai tänä vuonna 292 henkilöä ja 49 yhteisöä

Yhtiön 100-vuotissäätiön paikallisten hallintokuntien päätösten mukaisesti jaettiin apurahoja Kuusankoskella 209 900 mk, Hallassa 22 460 mk, Juantehtaalla 15 950 mk, Soinlahdessa 6 900 mk, Porvoossa 5 850 mk, Karkkilassa 46 000 mk, Heinolassa 30 100 mk ja Salossa 11 430 mk. Apurahoja jaettiin yhteensä 348 590.

Apurahojen saajat:

Kuusankoski

Palveluksessa olevat: Martti Andelin, Jaakko Anttila, Jaana Arola, Tuula Forsström, Leila Haltia, Eine Hasari, Rauni Henttonen, Kari Henttu, Kaarlo Houni, Hannes Hutri, Juhani Huuskonen, Jouni Hyytiäinen, Raija Häkkänen, Kari Iiskola, Timo Johansson, Reino Jokinen, Juhani Järvi, Seppo Järvisalo, Juhani Kalske, Lasse Knapp, Paavo Koironen, Keijo Koivu, Martti Kojo, Anne Koponen, Timo Koponen, Hannu Korhonen, Päivi Kuivanen, Matti Kukanaho, Seppo Kuosmanen, Martti Kurtto, Heli Kylönen, Marjatta Käki, Reino

Laahenen, Jukka Laakkonen, Paavo Lahti, Jorma Laukkanen, Jaakko Laurema, Veikko Lavonen, Anri Lehtisare, Tuula Lehto, Sirpa Leino, Peter Löfgren, Tuija Löfgren, Lasse Makkonen, Osmo Mattero, Kalevi Meriluoto, Heikki Mikkelä, Kari Mäkinen, Terttu Niilö-Rämä, Juha Nikula, Matti Nuija, Aarne Nurminen, Jukka Ojonen, Matti Oksanen, Anna-Maija Ollikainen, Leo Partonen, Reijo Pekkola, Ulla Pesu, Samuli Pohjaranta, Matti Puustinen, Jouko Pöyry, Seppo Rainio, Seppo Rautio, Mauno Ripattila, Irma Räihä, Ritva Rätt, Timo Saari, Alpo Salo, Hemmo Salonen, Tuula Saloranta, Solveig Sandström, Sirkka-Liisa Sepälä, Seppo Simpura, Leena

Siren, Maarit Siven, Ulf Smeds, Pekka Sorvali, Tero Sorvo, Tenho Suurkuukka, Eija-Riitta Tamminen, Raija Tanninen, Harri Tiainen, Reijo Tiihonen, Reijo Tuppurainen, Erkki Tuukkanen, Pertti Tuviala, Riitta Tuviala, Hilka Uramaa, Matti Vahteristo, Ari Vainio, Topi Valkonen, Ari Virtanen ja Maj-Lis Åberg.

Eläkeläiset: Olli Aaltonen, Bjarne Brandt-Ojala, Elsa Brandt-Ojala, Viljo Eronen, Edvin Grönroos, Gustaf Human, Aili Kaartinen, Pentti Myöhänen, Kaarlo Palonen, Viljo Penttilä, Heikki Pukki, Arvo Pukkila, Erkki Stenberg, Viljo Ukonen ja Bruno Årling.

Perheenjäsenet: Kimmo Arko, Britt Borgmästars, Anna-Liisa Eklund, Anne Finnilä, Tuija Forsström, Virpi Forsström, Leena Grön, Birgitta Hellsten, Jori Hellsten, Tomi Hellsten, Hilka Hokkanen, Eija Houni, Kirsti Hukkanen, Marita Järvisalo, Eila Kaner-



Teknisille tietoa yt:stä ja tehtaiden pts:stä

Kokemuksia yt-lain liikkelehdöstä Kymiyhtiössä sekä osastojen keskeisiä pts-näkymiä käsiteltiin teknisten toimihenkilöiden, tehdasjohton ja hallinnon yhteisessä kokouksessa Koskelassa 12.5.

Kokouksessa, jossa ajatusvaihto oli avointa ja puheenvuorojen käyttö aktiivista, todettiin yt-asioiden lähteen varsin hyvin liikkeelle Kymiyhtiössä.

Teknikko Kauko Hassinen painotti puheenvuorossaan teknisten toimihenkilöiden resurssien hyödyntämistä lisäämällä heidän osallistumistaan mm. tuotannon kehittämistyöhön.

Kehittämispäällikkö Jouko Paavilainen selvitteli yt-tilannetta Kymiyhtiössä. Hän kertoi yhteistoiminnan perustettujen elimien puitteissa lähteen hyvin liikkeelle erityisesti Kuusankoskella. Tällä hetkellä on Paavilaisen mukaan

keskeisenä tehtävänä yt:n toteuttamisen ohjaaminen kentällä esimiehen ja alaisen kesken.

Teknikko Antti Tuominen painotti sekä työnjohtajan esimiesaseman että siihen kuuluvan vallan ja vastuun selvittämisen tarvetta.

Keskustelussa todettiin eräänä ratkaisuna em. asiaan olevan toimenkuvien täsmentämisen ja täydentämisen liittämällä toimenkuviiin myös tehtävän tulosodotukset.

Yleiskeskustelussa käsiteltiin yhtenä keskeisenä aiheena Kymiyhtiön tavoitejohtamisen menetelmän soveltamismahdollisuuksia myös osastotasolla. Tähän tulisi kehittää juuri Kymiyhtiön luonteeseen käyvä sovellutus.

Kokouksen aikana kuultiin myös Kuusankoskella sijaitsevien tehtaiden isännöitsijöiden esitykset pts-näkymistä.



Uusien työsuojeluasiain ja työsuojelutoimikuntien uusien jäsenten koulutustilaisuus pidettiin 29.4. Koskelassa. Vastaavia tilaisuuksia on tarpeen mukaan pidetty myös muilla työpaikoilla.



Kuusankosken tehtaiden hallinnon, tehtaiden johdon sekä teknisten toimihenkilöiden yhteisessä kokouksessa 12.5. vaihdettiin ajatuksia mm. yhteistoiminta-asioiden liikkeellelähden kokemuksista yhtiössä.



Apurahojen jaon Kuusankoskella suorittivat 100-vuotissäätiön paikallisen hallintokunnan puheenjohtaja Åke Lindholm (keskellä) ja varapuheenjohtaja Niilo Ukkonen. Kuvassa Eine Harsari vastaanottamassa apuraha saksankielen kurssia varten.

va, Liisa Kaukio, Anu Kinnunen, Kimmo Kiviluoto, Kirsi Koivisto, Sari Koskela, Rauha Kuusisto, Erja Laisi, Ann-Mari Lappi, Tarja Lääveri, Mari Majander, Timo Niittyraanta, Matti Olkinuora, Esa Pakarinen, Marjut Palmu, Susanne Rautainen, Tuula Rautiainen, Sari Savela, Marianne Sihvola, Hannele Soikkeli, Jussi Tanninen, Heli Taskinen, Eila Tirkkonen, Jaana Tolppala, Katja Tommiska ja Terttu Vesanen.

Yhteisöt: Kajakkiryhmä 80, Klooritehtaan henkilökuntaryhmä, Kuusankosken Riistamiehet, Kuusankosken Tekniset, Paperiliiton Voikkaan os. 36, Ryhmä Diamondstar, Ryhmä Silverstar, Voikkaan Klubin henkilökunta, Kuusankosken Invalidit, Kuusankosken Kirkon Nuorisokuoro, Kuusankosken Kisa, Kuusankosken Metallityöväen ammattiosasto 19, Kuusankosken Naisvoimistelijat, Kuusankosken Puhtu, Kuusankosken Teollisuustoi-

mihenkilöt, Kuusankosken Työväenopiston Kirjoittajapiiri, Sotainvalidien Veljesliiton Kuusankosken osasto, Voikkaan Naisvoimistelijat, Voikkaan Sekakuoro, Voikkaan Urheiluveikot ja Voikkaan Viestit.

Halla

Palveluksessa olevat: Tuire Havumäki, Heta Kananen, Markku Kiri, Martti Kumpulainen, Pellervo Lindström, Jorma Marin, Oiva Muikku, Jorma Nurmisuo, Marjatta Paananen, Pertti Peltola, Ahti Suntio ja Jorma Timonen.

Perheenjäsenet: Sirpa Hakala ja Eila Koponen.

Yhteisöt: Hallan Metallityöväen Ammattiosasto, Hallan Riistamiehet, Hallan Tekniset Toimihenkilöt, Hallan Teollisuustoimihenkilöt, Aholansaari-toimikunta, Hallan eläkeläisten askartelukerho ja Hallan Sahatyöväenosaston naisjaosto.

Juantehdas

Palveluksessa olevat: Pirkko Laaksonen, Jarmo Rissanen, Eero Timgren, Esko Holländer, Erkki Laaksonen, Olavi Laitinen ja Juho Kalevi Varis.

Perheenjäsenet: Tanja Helle, Tuula Huoponen, Hanna Kaukonen, Tuomo Laaksonen, Lotta-Maria Laitinen, Kirsi Räsänen, Markku Räsänen ja Seija Voutilainen.

Eläkeläiset: Tauno Parviainen ja Yrjö Vornanen.

Yhteisöt: Juantehtaan Justiinakerho, Juankosken Tiistaiseura, Juankosken Reservialupseerit, Juantehtaan Vuotjärven Kalastajat, Karjalaseura, Paperiliiton osasto 57, STL:n Juantehtaan työpaikkaosasto, Suomi-Neuvostoliitto-Seuran Juankosken osasto ja Vehkalahten Riistamiehet.



Kalevi Pukkila Verlasta lauloi Erkki Stenbergin säestyksellä apurahojen jakotilaisuudessa Koskelassa Kuusankoskella. Erkki Stenberg sai apurahan musiikkiharrastustaan varten.

Soinlahti

Palveluksessa olevat: Teemu Tolonen, Marja Eskelinen, Eino Huttunen.

Perheenjäsenet: Anja Mirjam Hartikainen, Ari Kakkinen ja Jari Rönkkö.

Porvoo

Palveluksessa olevat: Ossi Kaurala, Juhani Vanhanen, Jarmo Karvonen, Hannu Lindqvist, Magnus Söderström ja Sture Westerlund.

Perheenjäsenet: Karin Nummelin

Yhteisöt: Venekerho Kymppö

Karkkila

Palveluksessa olevat: Raija Aavakangas, Matti Ala-Kokko, Erik Boije, Irma Ekola, Carl-Magnus Gallén, Laila Gustafsson, Olavi Heironen, Arimo Kivimäki, Raimo Koivunen, Toivo Korhonen, Tauno Koskinen, Maija-Liisa Kultavirta, Hilka Kuoppala, Erkki Kuusisto, Aila Laurila, Jarmo Lindqvist, Eino Löfman, Olavi Palmunen, Aune Pasanen, Seppo Pekkilä, Reino Peltola, Tapani Peltonen, Pekka Purmonen, Keijo Rantala, Eila Rantanen, Veikko Raunio, Taina Reunanen, Ritva Ruoho, Görel Rönndahl, Keijo Suikkonen, Erkki Suitiala, Reino Vepsäläinen, Esko Venäläinen, Sinikka Wigrén, Marjatta Viinikkala ja Aune Vuorinen.

Eläkeläiset: Olavi Haanpää, Annikki Laine, Mailis Nygren, Lauri Saarinen ja Maire Virtanen.

Perheenjäsenet: Suvi-Tuulia Honkanen, Pia Järvinen, Heikki Kasurinen, Timo Korhonen, Minna Natri, Tuija Närhi, Lempi Paavola, Maria Penttinen, Eero Reijonen, Nina Ri-

hjoja, Pirjo Ruoho ja Pirjo Yli-Juuti.

Yhteisöt: Kotiseutuyhdistys Karkkilan Rintamamiesveteraanit, Karkkilan Tekniset, Mannerheimin Lastensuojeluliiton Karkkilan os. ja SPR Karkkilan osasto.

Heinola

Palveluksessa olevat: Antti Anttila, Keijo Hämäläinen, Antti Kukkurainen, Raija Laine, Pauli Lakka, Taisto Lehmusvuori, Kari Liljeroos, Toivo Nieminen, Martti Nurminen, Karo Virtanen, Pekka Väärälä, Erkki Eskelinen, Aarto Heinomaa, Seppo Ruuskanen, Seija Heironen, Leena Kauppi, Kalle Luukkonen, Tauno Mäkinen, Mauri Poikolainen ja Eila Väänänen.

Eläkeläiset: Maria Mäkelä.

Perheenjäsenet: Marko Ek, Emma Heiskanen, Titta Itkonen, Katja Kastinen, Eine Lappalainen, Sirpa Outinen, Victoria Pulkkinen, Päivi Tirkkonen, Salla Toivonen, Arja Uusitalo ja Jouni Väli-Torala.

Yhteisöt: Heinolan Högforsin Toimihenkilökerho, Högfors-H:la-Eränkävijät, Heinolan Seudun Erämiehet ja Peliitit D-66 juniorit.

Salo

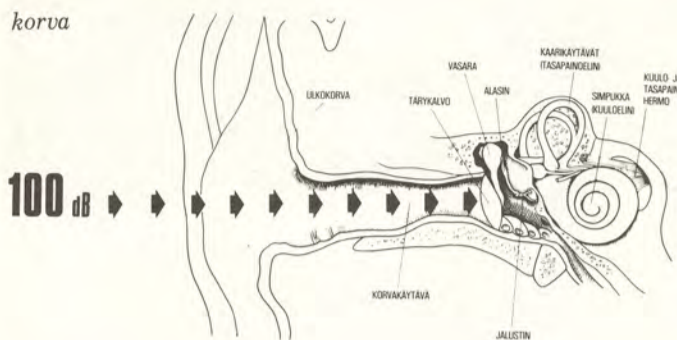
Palveluksessa olevat: Jukka Aaltonen, Raimo Auranen, Jorma Heironen, Tyyne Hellsten, Esko Karanen, Osmo Koskinen, Rauli Lindholm, Hannu Retva, Esko Tuominen ja Maija Vesanto.

Perheenjäsenet: Liisa Karenius, Kimmo Koskinen, Petri Lehti, Jari Lehtinen ja Sari Vihiniemi.

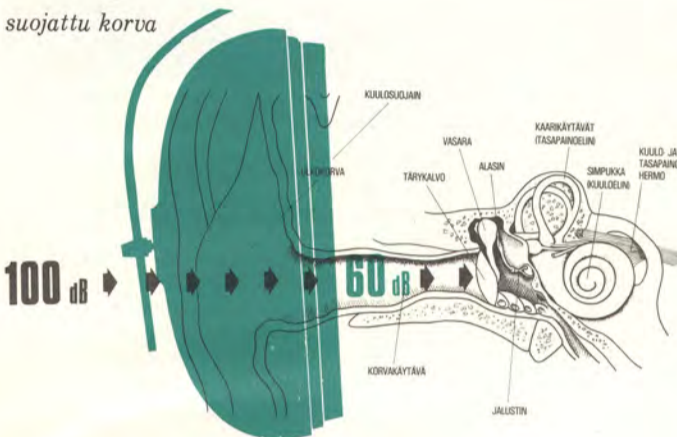
Yhteisöt: Salon Musiikkiyhtävät.

Suojele kuuloasi

korva



suojattu korva



Kuinka korva kuulee?

Ääni joutuu ulkokorvan, korvakäytävän, tärkalvon ja kuuloluiden kautta sisäkorvaan, jossa on erityinen kuuloelin. Se on noin 3 cm:n pituinen ja noin 3 mm:n levyinen kierukka, joka sisältää yli 30 000 aistsolua. Juuri tässä elimessä syntyy melun aiheuttama kuulovaurio solujen tuhoutuessa.

Tästä syystä ääni tulisi heikentää ennen sen joutumista sisäkorvaan. Siihen tarvitsemme luonnon omien suojamekanismien lisäksi tehokkaita kuulonsuojaimia. Niitä ei kuitenkaan 'luonto' aseta korville vaan siinä tarvitaan sinua itseäsi!

Mitä melu on?

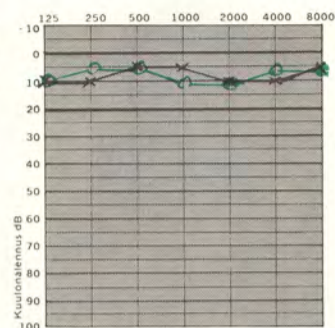
Työpaikkamelulla tarkoitetaan ääntä, joka voimakkuudeltaan, laadultaan ja kestoltaan on sellaista, että se saattaa aiheuttaa haittaa ja vaaraa työntekijän terveydelle ja viihtyvyydelle. Mitään tarkkoja rajoja ei voida asettaa, koska haitat riippuvat paljon melun luonteesta ja työntekijöiden henkilökohtaisista ominaisuuksista.

Oleskelu ilman kuulonsuojaimia yli 85 dB melussa vaurioittaa kuuloa (kts. taulukko 1), mutta jo paljon alhaisempikin melu saattaa aiheuttaa ihmisissä ns. stressireaktioita ja viihtyvyyden huononemista. Tapaturmavaaran on myös todettu lisääntyvän melun mukaan.

Paperiteollisuudessa ei ainkaan 'meidän aikanamme' päästä siihen, että melua ei työpaikoilla olisi, vaikka teknisiä torjuntatoimenpiteitä koko ajan kehitelläänkin. Tästä syystä henkilökohtaisella suojauksella on erittäin tärkeä merkitys.

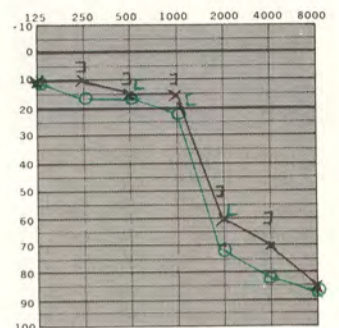
Normaalikäyrä

Huolehdi siitä, että kuulokäyräsi säilyy tällaisena



Alentunut kuulo

Mikäli 'päästät' kuulokäyräsi tällaiseksi



- Käytä kuulonsuojaimia, niihin kyllä tottuu.
- Oleskele pois melusta valvomossa, elpymistilassa tai vähemmän meluisilla alueilla aina, kun se työn puolesta on mahdollista.
- Ota yhteyttä työterveyshoitajaan, kun tunnet korvissasi tai kuulossasi jotain erikoista.
- Muista suojautua melulta myös vapaa-aikanasi

- 'häviävät heinäsiirakat' eli korkeat äänet lakkaavat kuulumasta.
- esiintyy korvien soimista.
- syntyy aluksi tiettyjen ääniteiden ja myöhemmin puheen erottamisvaikeuksia sekä vähitellen pysyvä huonokuuloisuus.

Kuulolle vaaralliset minimialtistusajat päivittäin ja viikoittain eri melualueilla

A-äänitaso dB(A)	Meluaika viikossa tuntia minuuttia	Meluaika päivittäin tuntia minuuttia
85	40	8
90	13	2 1/2
95	4	—
100	—	80
105	—	24
110	—	8
115	—	2

Kuulotutkimukset

Työterveyshuoltolaki edellyttää kuulotutkimusten tekemistä meluisessa työssä työskenteleville 1–3 vuoden välein meluallistuksesta riippuen.

Kuulotutkimuksella eli ns. audiometritutkimuksella pystytään toteamaan pienetkin kuulon huononemiset.

Mikäli melun aiheuttamaa kuulon huononemista todetaan, painotetaan tutkitulle suojauksen tärkeyttä. Tutkimus ei kuitenkaan suoja melulta, vaan kaikki riippuu sinusta itsestäsi!

Syntynytä kuulovauriota ei pysty parantamaan!

Ryhmähenkivakuutuksen korvaukset nousevat

Yhtiöläisten ryhmähenkivakuutuksen korvaussummat nousivat kuluvan vuoden alusta. Työmarkkinajärjestöjen sopimuksen mukaan korkein perussumma on nyt 28 000 mk kun se viime vuonna oli 23 000 mk. Korkein perussumma maksetaan 40-vuotiaana tai sitä nuorempana kuolleen työntekijän edunsaajille. Tästä summasta korvaus alenee ikävuosien mukaan asteittain (kts. taulukko).

Lapsikorotus on 7 000 mk, jos viimeinen vakuutuksen piiriin kuulunut työ- tai virkasuhde on päättynyt 1.1.1980 tai myöhemmin, 5 000 mk, jos se on päättynyt vuonna 1979, ja 2 250 mk, jos se on päättynyt vuonna 1978 tai 1977. Tapaturmakorotus on 50 % perussumman ja lapsikorotuksen yhteismäärästä.

Vakuutetun ikä kuolinhetkellä	Viimeinen vakuutuksen piiriin kuulunut työ- tai virkasuhde päättynyt		
	1.1.1980 tai myöhemmin	vuonna 1979	vuonna 1978 tai 1977
—40	28 000	23 000	18 000
41	26 800	21 965	17 190
42	25 600	20 930	16 380
43	24 400	19 895	15 570
44	23 200	18 860	14 760
45	22 000	17 825	13 950
46	20 800	16 790	13 140
47	19 600	15 755	12 330
48	18 400	14 720	11 520
49	17 200	13 685	10 710
50	16 000	12 650	9 900
51	14 800	11 615	9 090
52	13 600	10 580	8 280
53	12 400	9 545	7 470
54	11 200	8 510	6 660
55	10 000	7 475	5 850
56	8 800	6 440	5 040
57	7 600	5 405	4 230
58	6 400	4 370	3 420
59	5 200	3 335	2 610
60—	4 000	2 300	1 800



Yhtiön työterveyskeskuksessa Kuusankoskella työterveyshoitajat tekevät vuosittain noin 1800 kuulotutkimusta. Työterveyshoitaja Tuovi Nyholm tutkii audiometrillä Kymin paperitehtaan F-osastolla työskentelevän rullamies Hannu Simolan kuuloa.

Myyntiyhtiöt

Kymiyhtiön englantilaisen myyntiyhtiön Kymmene-Star UK Ltd:n toimitusjohtaja Ken Durston siirtyi eläkkeelle 31.8. Hän jatkaa kuitenkin edelleen myyntiyhtiön hallituksen jäsenenä.



Peter Stackelberg



Richard im Thurn

Kymmene-Star UK:n toimitusjohtajaksi on 1.9. lähtien nimitetty Peter Stackelberg, 34, joka toimii edelleen myös Kymi Kymmene Paperin markkinointijohtajana sekä Kymmene-Star-myyntiverkoston toimitusjohtajana. Kymmene-Star UK:n hallituksen puheenjohtajana toimii johtaja Erik V. Olander ja varapuheenjohtajana johtaja Heikki Kellokoski.

Kymmene-Star UK:n toimitusjohtajan sijaiseksi ja hallituksen jäseneksi on 1.9. lähtien nimitetty Richard im Thurn, 54, joka siirtyi Englantiin Kymiyhtiön tanskalaisen myyntiyhtiön toimitusjohtajan tehtävistä.



Matti Koskimies



Chris Drake

Kymiyhtiön tanskalaisen myyntiyhtiön Kymmene-Star A/S:n uudeksi toimitusjohtajaksi on 1.9. lähtien nimitetty Matti Koskimies, 36, joka siirtyi Tanskaan Kymiyhtiön amerikkalaisen myyntiyhtiön varatoimitusjohtajan tehtävistä.

Samasta päivämäärästä lähtien on Kymmene-Star A/S:n myyntijohtaja Walter Jensen, 41, nimitetty myyntiyhtiön hallituksen jäseneksi.

Kymiyhtiön australialaisen myyntiyhtiön Kymmene-Star Pty Ltd:n toimitusjohtajaksi on 1.9. lähtien nimitetty Chris Drake, 33, joka on toiminut aikaisemmin myyntiyhtiön paikallisjohtajana.

Konserni

Osastosihteeri Irja Salmelainen lakiasianosastolta on 31.3. eronnut yhtiön palveluksesta.

Perustuotanto

Sellutehtaan isännöitsijän apulainen, ins. Ensio Erkinharju toimii 1.5. lähtien oton erikoistehtävissä voimaosastolla tekniikan lis. Teuvo Ilmosen apulaisena.

Dipl.ins. Ilkka Valtonen toimii 12.5. lähtien toistaiseksi suoraan sellutehtaan isännöitsijän alaisena erikoistehtävissä asiantuntijana Sunila Oy:n projekteissa.

Ins. Pentti Nokelainen toimii 12.5. lähtien sellutehtaan talteenottoelinjan käyttöinsinöörinä.

Osakkuusyhtiöt

Apulaistutkija, fil. maisteri Viola Kunnola tutkimus- ja kehitysosastolta siirtyy 1.6. Kymiyhtiön osakkuusyhtiön Kymtarra Oy:n palvelukseen Jyväskylään.

Metalli

Heinola



Timo Väli-Torala

Dipl.ins. Timo Väli-Torala, 39, on 1.5. nimitetty tuoteryhmä 1:n tuotepäälliköksi. Tuoteryhmä 1 valmistaa ja myy radiaattoreita, LVI-lämmönsiirtimiä ja levyliitekattiloita. Timo Väli-Torala valmistui Helsingin Teknillisestä korkeakoulusta 1967 ja toimi aikaisemmin Huurre Oy:ssä. Vuodesta 1972 lähtien hän toimi Kymi Kymmene Metallin LVI-tuotteiden kehitystyössä Karkkilassa ja viimeksi lämpöteknisen tuotekehityksen pääsuunnittelijana Heinolassa.

Eläkkeelle

Kuusankoski

Paperi

Sahaaja Jaakko Suojanen (32 palvelusvuotta).

Perustuotanto

KK 1:n hoitaja Reino Inkeroinen (46).

Kuusankoskelaisille

Avustuskassa

Avustuskassan varsinainen kassankokous pidettiin Voikkaan seuratalossa 29.4. Kokouksessa vahvistettiin edellisen vuoden tilinpäätös ja toimintakertomus sekä myönnettiin tilivelvollisille vastuuvapaus. Lisäksi kokouksessa käsiteltiin hallituksen sääntömuutosehditys, joka hyväksyttiin sellaisenaan. Muutos koskee jäsenmaksun alentamista 1,2 %:sta 1,0 %:iin. Muutos tulee voimaan 2.6.1980 lukien, mikäli sosiaali- ja terveysministeriö vahvistaa sen.

Avustuskassa suoritti viime vuonna korvauksia yhteensä 3 104 644,67 mk. SVL-korvausten osuus tästä oli 1 822 388,07 mk. Korvaushakemuksia käsiteltiin yhteensä 19 701 kpl. Korvaukset jakautuivat seuraavasti: päivärahat 1 283 936,04 mk, äitiysrahat 160 906,40 mk, lääkärinpalkkiot 99 576,25 mk, hammaslääkärinpalkkiot 434 795,02 mk, lääkekorvaukset 760 692,06 mk, tutkimus- ja hoito 132 049,63 mk, matkat 61 896,87 mk, sairaalahoito 68 563,75 mk, silmälasit 99 637,20 mk ja sidokset 2 591,45 mk. Lisäksi suoritettiin hautausavustuksia 56 700 mk ja ylimääräisiä avustuksia 1 437,75 mk.

Keilailumestaruus Kimmo Pulkkiselle

Kuusankosken tehtaiden keilailumestaruuskilpailut pidettiin 2.—6.5. Alkukilpailu: A-luokka: 1) Urmas Laakso 1222, 2) Ismo Pentti 1115, 3) Raimo Sipola 1052, 4) Martti Salonen 1042, 5) Pekka Jokinen 950. B-luokka: 1) Asko Anttila 1165, 2) Veikko Laine 1109, 3) Petteri Koskinen 1082, 4) Reino Jokinen 1068, 5) Lasse Ukkola 1055 (23), 6) Kimmo Pulkkinen 1055 (21), 7) Jaakko Taskinen 1052, 8) Veikko Tolvanen 1043, 9) Anssi Pälvisalo 1038, 10) Pentti Nieminen 1009, 11) Tapani Anttila 990, 12) Kari Härkönen 976, 13) Tauno Tuominen 956, 14) Jouni Mustonen 942, 15) Paavo Salama 919. C-luokka: 1) Teijo Taihomaa 1023, 2) Martti Menna 995, 3) Esko Eskelinen 958, 4) Arvi Kauppinen 946, D-luokka: 1) Timo Taavitsai-



Jaakko Taskinen hävisi voitajalle vain yhdellä pisteellä.



Tämän vuotinen keilailukilpailun voittaja Kimmo Pulkkinen vastaanottamassa palkintoaan sosiaalipäällikkö Raine Vallealta.

nen 1124, 2) Ralf Lindén 1040, 3) Lasse Ahlroth 1007, 4) Sakari Kovanen 981, 5) Paul Wilander 978, 6) Pekka Sepponen 941, 7) Esko Rekilä 925, 8) Marjo Anttila 831.

Loppukilpailu: 1) Kimmo Pulkkinen 1196, 2) Jaakko Taskinen 1195, 3) Anssi Pälvisalo 1168, 4) Teijo Taihomaa 1141, 5) Urmas Laakso 1107, 6) Martti Salonen 1078, 7) Asko Anttila 1077, 8) Timo Taavitsainen 1066, 9) Reino Jokinen 1055, 10) Petteri Koskinen 1041, 11) Ralf Lindén 1017, 12) Ismo Pentti 995, 13) Veikko Tolvanen 985, 14) Raimo Sipola 982, 15) Veikko Laine 956, 16) Pentti Nieminen 886.

Kuntokortit palautettava

Kuntokauden 1979—1980 kuntokortit on palautettava urheiluyhdysmiesten kautta 10.6. mennessä sosiaaliosastolle. Uusi kuntokausi alkaa 1.9., joten kesän aikana ei ole aiheellista kirjata suorituksia kuntokohteille. Ohjeet uudesta kuntokaudesta lähetetään loppukesällä.

Tenniskentät avattu

Lehmustien ja Voikkaan tenniskentät on otettu käyttöön. Lehmustien kentän varausviikko on kentän aitaan kiinnitetyssä laatikossa. Voikkaan kentän varaukset tehdään Konttorimäen portilta, missä on myös kentän avain. Koskenrannan massakentät (ykkönen ja kakkonen) ovat pelikunnossa viikolla 20. Jokaisella kentällä sallitaan vain yksi varaus kerrallaan henkeä kohti.

Järjestöt

Paperiliiton Kuusanniemen os. 85 järjestää työsuhteasiankurssin Yksyissä la 7.6. alkaen klo 10. Kurssilla käsitellään työsuhteeseen liittyvien lakien ja työehtosopimuksen sisältöä. Ilm. 23.5. mennessä Ossi Laineelle, Jaakko Puraselle tai Paavo Toivoselle.

Paperiliiton Kuusankosken osasto 19 taloudenhoitaja on tavattavissa Yksyissä keski- viikkoisin klo 12—16 jäsenasioiden ja työttömyysavustusten hoitoa varten.

Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74. Eläkeläisten saunaretki tehdään la 7.6. Urajärvelle Pohjois-Kymen Vesiuheilijoiden majalle. Kokoon-tuminen Voikkaan työväentalolla klo 14 ja Kansantalon edessä klo 14.10. Linja-autokuljetus. Tervetuloa.

Karkkilan tehtaan ylempien toimihenkilöiden yhdistyksen vuosikokouksessa 27.2. valittiin dipl.ins. Kari Helenius yhdistyksen puheenjohtajaksi v. 1980. Johtokuntaan valittiin lisäksi Sinikka Mielck, Hilja Peltola ja Erkki Sutela, varalle Kalevi Aavakangas ja Veli Häkkinen. Yhteyshenkilöksi ytlain mukaisiin neuvotteluihin valittiin Kalle Huhtala, varalle Taisto Lappalainen. Yhteys-henkilö on myös johtokunnan jäsen.

Asuntoja myytävänä

Myytävänä rivitalo-osake 2 h + k + sauna = 60 m² os. Palolankuja 13 N, Kuusankoski.

Myytävänä pinta-alaltaan 600 m²:n suuruinen omakotitontti Urpantiellä Kuusankoskella.

Läh. tietoja antaa asunto-asiansihteri Eeva Autio puh. 951-402296.

Naistenkerhot

Ykköset. Kevään viimeinen kerhoilta on Toimelassa ti 20.5. klo 17. Kesäretki tehdään Jyväskylään ja Ähtäriin 13.—14.6.

Toimela ja kutomot

Toimela ja yhtiön kutomot Kuusaalla ja Voikkaalla pidetään suljettuina 1.7.—2.8.

Eläkeläisten paperirullat

Paperirullia jaetaan eläkeläisille sosiaaliosaston Kuusaan ja Voikkaan toimistoissa 9.—11.6. toimistoaikoina klo 7.30—12 ja 13—16. Paperin saantiin ovat oikeutettuja 20 vuotta palvelleet eläkeläiset ja heidän leskensä.

Kymiyhtiön uutislehti

N:o 7 • 19.5.1980
Lehti ilmestyy 16 kertaa vuodessa

Päätoimittaja Eero Niinikoski puh. 2166 (suora 951-402 166)
Toimitussihteeri Heli Kyllönen puh. 2169 (suora 951-402 169)
Toimittaja Reijo Virta puh. 2168 (suora 951-402 168)
Sihteeri Terttu Niilo-Rämä puh. 2167 (suora 951-402 167)
Valokuvaaja Tuomo Pitkänen puh. 951-45 068
Toimitus: Kymi Kymmene Oy, tiedotusosasto, Niementie 13, 45700 Kuusankoski
Puh. vaihte 951-402 111
Kirjapaino: Kymi Kymmene Paperi — Kouvolan Kirjapaino Valtakatu 28, 45100 Kouvola 10
Puh. vaihte 951-11 551
Paperi: Kymin paperitehtaan MF Diamondstar 115 g/m²

Uutislehden seuraava numero ilmestyy 9.6. Aineiston on oltava toimitussihteerillä viimeistään keskiviikkona 28.5. klo 16.30.
ISSN 0356-052X